

ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ США

А.С. Запругаев

Воронежский государственный университет

В связи с широким использованием новых, инновационных методик образования, основанных на современных телекоммуникационных и мультимедийных технологиях, и развитием дистанционных форм образования в ноябре 2002 года в США был принят специальный Акт, получивший название "TEACH Act" (Teaching, Education and Copyright Harmonization Act). Данный Акт пересматривает сроки и условия, по которым аккредитованные, некоммерческие образовательные учреждения США могут использовать защищенные авторским правом материалы в дистанционном образовании, на вебсайтах или представленных другими цифровыми средствами без разрешения владельца авторского права и без оплаты лицензионных платежей.

TEACH Act предлагает много усовершенствований предыдущего законодательства, но чтобы использовать его преимущества, колледжи, университеты и другие компетентные образовательные учреждения должны организовать работу в соответствии со строгими требованиями закона. При этом педагоги не будут подчиняться случайным обстоятельствам или действовать из лучших побуждений. Закон требует от каждого образовательного учреждения предпринять ряд мер и процедур, предусматривающих соблюдение авторских прав всеми сотрудниками.

Общей проблемой, которая решается в рамках закона, является не только проблема роста дистанционного образования, но также и создание условий для расширения защиты авторских прав. Практически большая часть материала, используемого в образовательных программах, в классной комнате или дистанционно, защищена законом об авторском праве. При этом защита авторского права распространяется автоматически почти на все работы, являющиеся оригинальными авторскими работами, выраженными в любой материальной форме (раздел 102 (а) закона об авторском праве). Следовательно, большинство текстов, изображений, художественных работ, видеозаписи, музыкальные произведения, фонограммы, кинофильмы, компьютерные программы и другие работы защищены в соответствии с законом об авторском праве. По законодательству защита применяется и в том случае, если работа имеет какой-то недостаток в форме уведомления об авторском праве и не зарегистрирована в комитете американского Авторского права. Только ряд работ, которые находятся в общественной области, не имеют защиты авторского права. Например, работы правительства США или работы, для которых истек срок защиты авторским правом. При этом авторские права, по действующему

законодательству, обычно делятся в течение всей жизни автора, плюс семьдесят лет.

Когда педагоги предъявляют различные демонстрации в процессе обучения, они часто используют материалы, защищенные авторским правом. Среди прав автора есть право делать копии, право публичного представления и общественного показа работ. При этом группа студентов вполне может составить "публику". Следовательно, педагоги, возможно, нарушают права владельцев всякий раз, когда они копируют материалы как раздаточные листы, загружают работы на вебсайты, показывают видео или исполняют музыку. В контексте традиционного, лицом к лицу, "аудиторного" обучения педагоги долго обсуждали понятия "справедливого использования" при создании копий. Поэтому в закон об Авторском праве 1976 года были включены относительно простые и широкие условия, позволяющие "действия" и "показы" в классной комнате (раздел 110 (1) закона об Авторском праве). Правила для дистанционного образования, однако, значительно отличаются от традиционно используемых методик обучения. И значение справедливого использования определенное разделом 110 (2) закона об Авторском праве становится более строгим, когда материалы загружены на вебсайт, переданы в Интернет и легко выгружаемы пользователем, легко могут быть изменены или переданы студентами другим пользователям. Все это представляется потенциальной угрозой интересам владельцев авторского права.

Поэтому понимание практического применения нового законодательства также требует понимания процесса дистанционного образования и отношений между педагогом и учреждением. TEACH акт - это ясный сигнал признания важности дистанционного образования, цифровых СМИ и необходимости на основе закона решить их столкновение с авторским правом. Новый закон базируется на том, что дистанционное образование должно осуществляться в дискретной среде и в пределах ограниченного промежутка времени. Закон полагает, что студенты получат доступ к каждой "сессии" в пределах предписанного периода времени и не обязательно будут в состоянии хранить материалы или рассматривать их позже. Студенты будут в состоянии включить защищенные авторским правом материалы, но только частично или при условиях, которые совпадают с технологией обычного обучения и форматов лекций. Закон не разрешает просматривать и загружать полные или длинные работы, сохраненные на вебсайте для доступа сту-

дентов в течение семестра, даже для индивидуального использования в связи с конкретным курсом.

TEACH акт вводит общее требование, предъявляемое к поведению образовательных учреждений. Учреждение должно ограничить доступ и развить новую политику по отношению к распространению информации и защите авторского права. Учреждению разрешается сохранить ограниченное число копий в ограниченных целях, но ничего не говорится о том, может ли индивидуальный преподаватель держать копию собственной учебной программы. Самое важное, что образовательные учреждения, вероятно, подвержены большому риску ответственности за нарушение, чем преподаватели. Данное обстоятельство требует от учреждения большей ответственности за оплошности образовательных программ и выбор образовательных материалов.

Последствия этих требований для академической деятельности очевидны: рецензирование и регулирование программ дистанционного образования станут все более централизованными в пределах образовательных учреждений США. В некотором смысле это противоречит традиционной и важной для американских университетов автономии.

Преимуществом принятого Акта для педагогов является отмена более ранней версии раздела 110 (2) закона об Авторском праве, которая была спроектирована в основном в контексте развития кабельного телевидения. Предыдущий закон разрешал педагогам выполнять только определенные типы работ в классных комнатах или подобных условиях. Действовавшие ограничения подразумевали, что закон не мог относиться к контексту современных цифровых технологий, которые могут использовать материалы и предоставлять услуги студентам дома, на работе или в другом месте. Новая версия раздела 110 (2) предлагает эти явные усовершенствования.

- Новое законодательство разрешает показ и использование почти всех типов работ. Однако некоторые виды работ все еще остаются исключенными, а использование определенного вида работ подчинено количественным ограничениям.

- Препрежний закон ограничивал передачу содержания образовательного материала классными комнатами. Новый закон не имеет такого ограничения. Образовательные учреждения могут теперь работать со студентами в рамках дистанционного образования в любом месте.

- Препрежний закон разрешал образовательным учреждениям делать записи и хранить копии материалов дистанционного образования, даже если они включали защищенное авторским правом содержание. Новый закон продолжает эту норму, разрешая копировать и хранить материалы, которые являются необходимыми для технических аспектов цифровых систем передачи.

- Чтобы облегчать цифровые передачи данных, закон разрешает преобразование в цифровую форму

некоторых аналоговых работ но, в большинстве случаев, только если работа уже доступна в цифровой форме.

Ни одно из этих преимуществ, однако, не доступно для педагогов, если они не выполняют требования закона. Право использования авторских материалов также часто ограничивается необходимостью строгого соблюдения определенных условий. Эти требования и условия разбиваются в законе по уровням и группам ответственности между управлением и преподавателями.

Прежде всего, необходимо подчеркнуть, что закон распространяется только на аккредитованные некоммерческие учреждения, как они определены региональными или национальными агентствами аккредитации, признанными Советом по Аккредитации Высшего образования или федеральным Комитетом Образования Соединенных Штатов. Кроме того, образовательное учреждение должно "принять политику относительно авторского права", хотя закон и не детализирует содержание этой политики. Для большинства образовательных учреждений принятие политики - сложный процесс, состоящий из длительного обсуждения и многократных уровней анализа и одобрения. Учреждение должно обеспечить образовательные материалы информацией относительно авторских прав и в этом случае закон определяет норму о том, что материалы должны точно отражать и продвигать законы США, касающиеся авторского права.

Учреждение должно обеспечить уведомление студентов о том, что материалы, используемые в курсе, защищены авторским правом. Уведомление студентов может быть кратким заявлением, просто знакомым читателя со значением авторского права. Уведомление может быть включено в материалы, распространяемые в классе или, возможно, во вводной части курса дистанционного образования. Используя электронные способы поставки, образовательные материалы могут включить краткое уведомление об авторском праве, с активной связью с более общими информационными ресурсами. Передача содержания курса должна быть сделана исключительно для студентов, официально зарегистрированных на курсе. Таким образом, курс не должен быть использован в иных целях, например рекламы колледжа или университета, привлечения внимания публики или разделения материалов с коллегами в других учреждениях. Обязанностью технических работников информационных служб университетов является создание технических условий по ограничению доступа к учебным материалам. Новый закон призывает учреждение ограничивать передачу материалов студентам, зарегистрированным в курсе, до технологически необходимой степени. Поэтому учреждение должно создать систему, которая разрешает доступ только студентам, зарегистрированным в определенном классе.

Учреждение, развертывающее цифровые передачи обучающей информации, должно применить технические меры, чтобы предотвратить задержку работы в доступной форме получателями дольше, чем сессия класса. Закон не предлагает никакого разъяснения о значении термина "сессия класса", но предполагается, что любая передача материалов требует конечного времени, и студенты не будут иметь доступ к образовательному ресурсу по истечении определяемого времени. Кроме того, в случае обучающих цифровых передач учреждение должно применить технологические меры, чтобы препятствовать получателям содержания участвовать в их дальнейшем неправомерном распространении.

Закон явно реабилитирует образовательные учреждения по вопросу ответственности, которая может следовать из переходного или временного хранения материала. С другой стороны, закон никому не позволяет поддерживать защищенное авторским правом содержание в системе или сети для использования студентами в течение более длительного периода, чем это необходимо. Принятый закон также исправил раздел 112 закона об Авторском праве, обращаясь к проблеме так называемой "эфемерной регистрации". Новый раздел 112 (1) явно позволяет образовательным учреждениям сохранять копии их цифровых передач, которые включают защищенные авторским правом материалы в соответствии с разделом 110 (2), при условии, что никакие дальнейшие копии этих работ не сделаны, кроме как установлено подразделом 110 (2), и такие копии используются исключительно для передач в соответствии с разделом 110 (2).

Для обеспечения академических свобод новый закон явно разрешает показы любой работы в количестве, сопоставимом тому, которое типично показывается в ходе аудиторного занятия в классной комнате. Однако некоторые категории работ определенно остаются вне диапазона разрешенных материалов согласно принятому Акту. Так, следующие материалы не могут использоваться в дистанционном образовании:

- работы, которые проданы для выполнения каких-то функций или показа как часть установленных учебных действий, переданных через цифровые сети;
- действия или показы, данные посредством копий незаконно сделанных или приобретенных согласно американскому закону об Авторском праве, если образовательное учреждение знало или имело причину полагать, что они не были законно сделаны и приобретены.

Первое из этих ограничений ясно предназначено, чтобы защитить рынок коммерчески доступных образовательных материалов. Например, определенные материалы доступны через базу данных онлайн или проданы в формате, который можно поставить в образовательных целях через цифровые системы.

Преподаватель, стремящийся использовать материалы под защитой нового закона, должен придерживаться следующих требований:

- работа или показ должны осуществляться под руководством преподавателя или при его фактическом наблюдении;

- материалы должны представляться неотъемлемой частью сессии класса, как регулярная часть учебных действий образовательного учреждения;

- защищенные авторским правом материалы должны быть непосредственно связаны с оказанием помощи обучающемуся именно по содержанию курса.

Данные требования преследуют общую цель обеспечить условия, при которых преподаватель отвечает за использование защищенных авторским правом работ и чтобы материалы служили именно процессу образования, а не использовались для развлечений или иным образом, не соответствующим поставленной задаче образования.

Законодательство предписывает, чтобы все образовательные процедуры и показы, при использовании цифровых технологий передачи данных, были в контексте "установленных учебных действий". Этот термин означает, что использование материалов в программе обучения должно быть неотъемлемой частью управляемой программы обучения в классе или при фактическом наблюдении преподавателя, аналогично типу работ или демонстраций, которые имели бы место при их проведении в классной комнате. В том же самом смысле закон определяет, чтобы вспомогательные учебные действия не охватывали использование учебников и других материалов, которые покупаются или приобретаются студентами. Это требование должно препятствовать включению преподавателем в цифровую передачу копии материалов, которые определенно проданы или предназначены для продажи, чтобы использоваться студентами вне классной комнаты в традиционной обучающей модели. Например, закон запрещает преподавателю загрузку в цифровой формат глав из учебников, приобретаемых студентами для личного использования. Это условие направлено на то, чтобы защитить рынок разработанных образовательных материалов, выпущенных с коммерческими целями.

Неприятная многим владельцам авторского права перспектива преобразования их аналоговых материалов в цифровой формат и, следовательно, преобразование, ведущее к легко доступной форме их распространения, вызывала устойчивое сопротивление владельцев права. Поэтому TEACH акт включает запрещение преобразования материалов из аналоговых к цифровым форматам, кроме следующих обстоятельств:

- если объемы информации, преобразованные в цифровую форму, ограничены объемами соответствующей программы в соответствии с требованиями пересмотренного раздела 110 (2) закона об Авторском праве;

- если цифровая версия работы не доступна для учреждения, или цифровая версия доступна, но она обеспечена технологическими мерами защиты, кото-

рые предотвращают ее пригодность к тому, чтобы использовать или показывать в программе дистанционного образования в соответствии с разделом 110 (2) закона об Авторском праве.

Эти требования означают, что педагоги должны соблюдать два условия при преобразовании в цифровую форму аналоговой работы. Во-первых, они должны убедиться, что материал, преобразованный в цифровой формат, находится в рамках ограничений, установленных новым законодательством. Во-вторых, педагоги должны проверить для цифровых версий работы, их доступность из альтернативных источников и оценить уровень ограничений доступа к этой цифровой версии работы, защищенной авторским правом.

Рост сложности дистанционного образования привел к росту потребности в инновационных услугах библиотек. Библиотекари сосредоточили свою миссию на управлении информационными ресурсами и их распространении. Так как дистанционное образование является просто другой формой распространения знаний, оно вызвало большую потребность в межбиблиотечных обменах и развитии дополнительных услуг, чтобы поставить информацию студентам, рассеянными по их месту жительства. Библиотекари также часто выступают как основные посредники в распространении лицензий для баз данных и других материалов, которые могут предоставлять или запрещать возможности доступа студентов к информационным ресурсам университетского городка или по всему миру. В принятом Акте библиотекари могут найти много новых возможностей для формирования ресурсов дистанционного образования.

- Библиотекари могут участвовать в развитии политики авторского права, включая политику по справедливому использованию имеющихся ресурсов.

- Библиотекари могут взять на себя инициативу в подготовке и сборе материалов информации об авторском праве для университетского сообщества. Такие материалы могут включать собрания книг и инновационные вебсайты, связывающие материалы, относящиеся к проблеме.

- Библиотекари могут сохранять в копиях собраний библиотеки материалы дистанционного образования, которые учреждение может сделать и считать совместимыми с законом.

- Много материалов, используемых в дистанционном образовании, появляются в коллекциях библиотек. Библиотекари могут определить их местонахождение и представить педагогам надлежащие материалы, чтобы включить их в учебные курсы, передаваемые студентам дистанционно. Библиотекари при этом должны оценить материалы на допустимость и соответствие закону.

- Библиотекари часто договариваются о лицензиях для приобретения различных материалов. Если закон налагает нежелательные ограничения, библио-

текари имеют возможность договариваться о необходимых сроках их использования.

- Библиотекари имеют много возможностей предложить альтернативный доступ, чтобы удовлетворить потребность, которая не может быть включена законно в планирование дистанционного образования. Когда материалы не могут быть законно просмотрены и загружены, библиотека может ответить расширенными дополнительными услугами, увеличенным доступом к базам данных, покупкой альтернативных форматов или многократными копиями необходимых работ.

- Библиотекари могут исследовать и отследить события, связанные с TEACH актом, включая политику, информационные ресурсы и рабочие процессы, осуществленные в других образовательных учреждениях. Такие исследования могут позволить одному университету учиться у других, чтобы освоить применение закона и рассматривать варианты для его исполнения.

Как видно из изложенного, принятый Акт предоставляет возможность законного использования обучающих материалов в рамках дистанционного образования, но одновременно накладывает ответственность как на управление, так и на преподавателя. Реализация закона и использование его преимуществ возможны только при совместных усилиях многих сторон в пределах образовательного учреждения. Однако из-за многочисленных условий и ограничений большая часть защищенных авторским правом работ, которые могли бы быть желательными или существенными для дистанционного образования, могут просто оказаться запрещенными в соответствии с TEACH актом. Поэтому педагоги должны, с одной стороны, стремиться исполнять данный закон, но они должны также быть готовы к тому, чтобы найти альтернативы, когда новый закон не приводит к удовлетворительному результату. Среди этих альтернатив рассматриваются:

- Использование альтернативных источников для того, чтобы поставлять материалы студентам, включая расширение разнообразных услуг библиотек.

- Получение разрешения от владельцев авторского права для использования материалов.

- Применение принципа справедливого использования, которое может позволить применять информационные и демонстрационные материалы вне детализированных процедур TEACH акта.

Одна из целей TEACH акта состоит в том, чтобы предоставить право использования материалов, защищенных авторским правом, с относительной ясностью и уверенностью. Подобно многим другим ограничениям, сформулированным в законе об Авторском праве, TEACH акт также содержит ряд ограничений. В этом смысле достаточно ироничный результат принятия Акта состоит в том, что принцип "справедливого использования" со всей его неопределенностью и гибкостью приобретает все большее и большее значение на практике. Сообщения и исследования о при-

менении нового закона ясно дают понять, что принцип справедливого использования продолжает являться основанием для обращения к просмотру и передаче защищенных авторским правом материалов для дистанционного образования.

В российском законодательстве не установлены правила и процедуры, точно регламентирующие порядок и возможности использования дистанционного образования. Поэтому изучение опыта и возникающих в этой сфере проблем - актуальная задача для российской высшей школы и российского законодатель-

ства. Тем более, что частичное или полное использование мультимедийных технологий в образовательном процессе достаточно глубоко проникло в практическую плоскость деятельности университетов.

Литература

1. Distance Education and the TEACH Act. American Library Association. - 2005.

<http://www.ala.org/ala/washof/WOissues/copyright6/distanced/Default3685.htm>